

Soeara = Ra'jat.

ORGAN Perserekatn Kommunist India (P. K. I.) Partij der Kommunisten in Indië.

Redacteur: PARTONDO.
Administrateur: H. W. DEKKER.
-- TERBIT 2 KALI SEBOELAN --
-- setiap tanggal 1 dan 16. --

HARGA ADVERTENTIE:
Tiap-tiap satoe b. ris f 0.50
-- di moewat satoe kali
Dan sedikit-sedikitnya mesti bajar . . . f 2.50
Onkost dipinta bajar lebih doeloe. Dika berlenggan dan
pat lebih moerah, boleh beremboet dengan Administratie.

Adres Redactie dan Administratie :
MOHAMAD JASIN, Kantoor P. K. I.
-- Heerenstraat, — Semarang. --
Harga langganan haroes dibajar
lebih doeloe f 1.50 boeat 3 boelan

„KAOEM PROLETAR DI SELOEROEH DOENIA, BERSATOELAH!!!”
-- (Kaoem boeroeh dan kaoem miskin dari segala bangsa dan Igama, koempollab mendjadi satoe) --

Comite Hadji.

Berhoeboeng dengan kesoekaran - kesoekaran jang didapati atjapkalii oleh orang-orang Hindia-Belanda, teroetama poela orang-orang Djawa, jang pada tiap-tiap tahoen pergi Hadji ka Mekah, karena dari banjakna peratoeran, jang tidak sadja terlaloe mengorangkan kemerdeka'an mereka itoe, tetapi djoega benar benar bertentangan dengan adat-istiadat Islam, — maka oleh oesahanja S. I. Semarang, soedah ada sekaran ini didirikan satoe comite, jang akan diwajibkan mengadap audience pada pemerentah oentoek menjatakan adanya peratoeran-peratoeran jang mendatangkan kesoekaran tersebut dan moehoen dengan pengharoe kekoesa'nnja akan hilang atau paling sedikit koe-rangna perkara-perkara jang sedemikian itoe. Kira-kira dalam boelan November di depan, comite ini akan mohon mengadap audience di Bogor.

Ketjoeali hal jang lait-lait, maka jang teroetama akan diterangkan pada pemerentah Jaihoe perihal pemerkisa'an dokter di Sabang pada orang-orang perempoean.

Sebagaimana orang telah mendengar, maka pemerkisa'an dokter dalam quarantine di Sabang itoe ada sangat membikin keberatan bagi orang-orang perempoean; karena marika itoe masti melepaskan segenap pakejannja atau lebih terang haroes telandjang boelat. Beberapa berat dan soekar kewadijan jang sedemikian itoe bagi fihak perempoean bangsa Islam, nistjalah semoea orang moedah mengerti.

Pada abad jang modern ini, memang peratoeran kegesihan itoe boekanlah satoe perkara jang tidak terkenal. Tiap-tiap orang Hindia, walaupun jang bodoh sekali poen, soedah mengerti akan besar faedahnja. Sebab itoe dalam maksoed kita oentoek menghalang-halang peratoeran-peratoeran jang berfaedah bagi hidoe bersama itoe.

Soenggoeh besar sekali goenannya peratoeran quarantine, pemerkisa'an dokter itoe bagi mendjaga keselamatan beberapa riboe, ja beberapa milioen orang tjalon hadji jang doedeok bertjampoer dalam kapalkapal, karena kalau ada salah satoe dari pada sebagian orang itoe terdapat membawa biji penjakit jang menoelar, dapatlah orang itoe dengan awal diasing-kannja, soepaja biji penjakitnya tiada pindah-memindah ke badan lain jang achirnya mendatangkan kesoe-karan orang banjak.

Dengan sebab itoe, boekan sadja patoet, melainkan wajib djoega orang selaloe membantoe dan menghormat peratoeran tersebut.

Akan tetapi, . . . ja, meskipun demikian, boekanlah satoe perkara jang tidak wajib diperhatikan, bahwa apabila peratoeran-peratoeran itoe dibikin demikian, sehingga kepentingannja satoe perkara tidak mengganggu kepentingannja perkara jang lain. Karena apabila tidak demikian halnya, nampaklah satoe tumbangan jang tidak sama beratnya, hal mana atjapkalii bisa mengoerangkan tegohnja sifat damai. Inilah satoe

perkara jang selaloe wajib diperhatikan.

Inilah sebabnya, maka kepentingannja mendjaga kesehatan oemoem itoe wajib tiada mengoerangkan kepentingannja uaat-istiadat oemoem, ertinja djanganlah perhatian diatas kesehatan itoe melopakan perhatian diatas adat-istiadat, soepaja kesehatan dan adat istiadat itoe tiada selaloe berselisih mereboet keadilan.

Orang-orang perempoean tjalon hadji mesti telanjung berhadap moeka dengan seorang dokter laki.

Peratoeran ini mengandoeng doea sifat jang bertentangan satoe sama lain.

„Orang-orang perempoean diperiksa dokter itoe adalah satoe kepentingan bagi kesehatan oemoem, — tetapi — Keberatan orang-orang perempoean bertelandjang di hadapan dokter laki itoe djoega kepentingan bagi adat-istiadat Islam.

Sebab doea perkara ini soenggoeh-soenggoeh mengandoeng kepentingan-kepentingan jang tiada tjetjok satoe sama lain, sedang semoea tjetjok satoe dilakuan poela, maka comite naaji tersebut akan mohon sekeras-kerasnja pada pemerentah, soepaja seberapa boleh lekas diperhatikan keberatan-keberatannya fihak perempoean itoe. Tiada lain akan dimohon, soepaja pemerentah dengan seleks-leksa mengadakan dokter perempoean, soepaja geneskundig onderzoek bagi fihak perempoean itoe dilakoekan djoega oleh dokter perempoean. Kalau tertijapai pengharapan ini merdika dan *damailah* sifatnya doea kepentingan tersebut.

Demikianlah maksoednya cometé hadji akan mengadep audience pada Pemerentah itoe. — Menocrot timbangan kita memang perloe sekali fihak jang wajib memperhatikan benar dan sesigera-sigerana mengaboelkan pengharapan jang penting ini. Tetapi kita koeatir, bahwa oesaha ini tiada bisa lekas kedjadian sebagaimana jang diharapkan, karena, saudara Mohammad Hasan, ialah voorzitter comite Hadji tersebut langsung beritanja sendiri kepada seorang arts tentang adanya dokter-dokter perempoean. Kalau dibandingkan dengan besarnya kepentingan, soenggoeh hitoengan djoemahnya dokter-dokter perempoean itoe, koerang djaoeoh daripada tidak tjoekoep. Jang sekarang masih ada dalam pengadjaran katanja tjoema lima orang.

Djadi cepatna pemerentah sengadja menjooekopekan betoel adanya dokter perempoean itoe, wajiblah ditontonggoenja tempo jang bertahoen-tahoen lamanja.

Mengingat ini, memang perkara keberatannya fihak perempoean tjalon Hadji itoe ada sotoe soal jang soekar bagi pemerentah; tetapi toch boeat mengadakan tjoen na satoe-doea orang dokter perempoean itoe moedah sekali bagi pemerentah, kalau memang diperhatikan benar pengharapan ini.

Sovjet Rusland berdagang.

Nistjalah orang menjadi heran, sedjak ia mendengar, bahwa Sovjet Rusland ini wektue mendjalan kan perdagangan berhoeboeng dengan satoe doea negeri kapitaal, karena Sovjet Rusland adalah satoe

djenis peperangan jang akan beroeasaha oentoek mendatangkan dirinja kedjaman socialisme (Communisme).

Sebagaimana orang taoe, maka djaman communisme itaoe soeatoe djaman, dimana keadaan atoeranna pergaolan hidoe ada berbalikan sama sekali, dengan atoeran dalam perkara itoe pada masa ini.

Sekarang Sovjet Rusland itoe berdagang dan tentoe sadja dari perdagangannya itoe ia akan menarik keoentoengan. Meskipoen begimana djoega halnja, maka menarik keoentoengan itoe ada soeatoe perboeatan jang hanja wajib terpakai dalam djaman kapitalisme. Nistijalah perboeatan itoe tidak diperkenankan pada tiap-tiap badan atau organisatie jang membantoe tjatitja mendatangkan djaman communisme itoe. Berlasan keferangan ini, bertanjalah kita dalam fikiran: "Wajibkah Sovjet Rusland itoe berdagang?"

Mengingat tjatitja jang tersemboeni dalam communisme, maka bolehlah kita menoendjoek, bahwa sekali-kali boekanlah benarnya Sovjet Rusland itoe melakoeken perboeatan sebagai halnja itoe, ialah soeatoe perboeatan jang hanja wajib dilakoeken dalam pergaolan- hidoe- kapitalisme. Sebab itoe tidak keliroelah apabila orang menoendjoek, bahwa Sovjet Rusland itoe membalik haloean.

Sabar, soedara-soedara! Baiklah kita mempeladji lebih doeoe, sebeloem kita melahirkan timbangan di atas sesoeatoe perkara, soepaja timbangan kita boleh menjadi soeatoe penerangan.

Marilah kita beroending.

Sebeloem pitjah perang Europa pada tahoen 1914 maka pergerakan pergerakan Ra'jat di Rusland kebanjakan soedah bersifat communistisch dan soedah atjapkali diosesakan olehnya oentoek menjerang dan membalik atoeran Tsarisme. Akan tetapi karena amat koeat-benteng keradjaan dalam negeri, maka maksoed pergerakan Ra'jat itoe selaloe tidak terhatsil, malah ~~ditambah~~ ^{di mandat} kerogean sendiri.

Tetapi keterasan dan ketetapan maksoed Ra'jat di Rusland oentoek mempertama mendirikan peratoeran Sovjet, soedah diberi djalanan oleh kodrad. Maka dalam tahoen 1914 petjahlah perang imperealisme Europa, di antara mana Despotisme Rusland toeroet djoega menjadi pahalawana.

Peperangan besar ini foepanja tidak memberi boeah kebaikan pada Rusland, malah sebaliknya, latjoerlah negeri penelan doenia ini, karena tentara-tentaranja jang dimadioekan dalam lapang peperangan banjak mendapat keroesakan, sehingga dengan sebab itoe hilanglah hampir segenap kekoefaanannya.

Di sini datanglah saat jang baik, jang memberi djalanan pada pergerakan Ra'jat di Rusland oentoek mendatangkan pengharapannya.

Kira-kira hampir pada achirnja tahoen 1917 geraklah Ra'jat di Rusland itoe dengan kehaibatan, pergerakan mana soedah memberi hatsil jang bagoes, sehingga semasa itoe djoega dapatlah Ra'jat mereboet tali pimpinan dalam negeri, dan keizer dan orang-orang besarnya dengan segera ditoeroenkan dari bangkoo kekoesaan.

Setelah habis dirampoengkan perkara-perkara jang berhoeboengan dengan perbalikan atoeran dalam negeri itoe, maka tidak lama kemoeidian, berdirilah perintahan baroe jang berdasarkan "radenstelsel" (peratoeran raad-raad), ertinja semoea perkara wajib dipotoeskan oleh raad-raad (arbeidersraad, boerenraad dan soldatenraad).

Tetapi oleh sebab peratoeran-baroe ini beloem di kenal oleh Ra'jat di Rusland, jang mana lebih dari 90 procent tidak mengenal letterkunde, maka tentoe sadja keadaan peratoeran itoe beloem dapat menggambarkan sifat keselamatan dalam pergaolan hidoe, sehingga beloem lagi woedjoedna djaman communisme itoe terlihat dalam sifatnja peratoeran baroe itoe.

Memang demikianlah djalannja! Memang itoe tidak keliroel! Karena menoeroet lama socialisme, maka pemindahkan djaman kapitalisme ke djaman communisme itoe selamanya wajib diadoeloei oleh satoe dictatur, jaitoe soeatoe pemerentahan dalam sementara tempo, di mana kekoesaan besar diserahkan pada satoe orang

jang wajib mengoesahakan dengan kekerasan soepaja semoea orang menjokong berdirinya peratoeran communisme.

Mengingat ini, maka mengertilah kita, bahwa Sovjet Rusland itoe beloem menoendjoekkan sifatnja communisme, melainkan baroe woedjoedna dictatur itelah djoega adana.

Djadi kalau ini waktoe masih atjapkali terjadi perkara-perkara jang menoendjoekkan koerang selamatna keadaan dalam negeri, boekanlah hal itoe soeatoe perkara jang wajib tertela dan dikoeatirkan.

Lihatlah soal-soal di Europa pada masa ini. Meskipoen soedah 4 tahoen lamanja berhenti perang, dan toch beloem lagi kerajaan besar di Europa tjakap membersihkan kekotoran. Pemberontakkan terjadi setiap hari. Asap-asap kemarahan masih selaloe melimpahi oedara. Perdjandjian-perdjandjian damei masih selaloe menjadi soal-soal jang mengetjilkan hati. Lembeknja Volkenbond dan koerang pastinja pengaroeh conferenie jang akan diadakan di Washington, selaloe menggentarkan dan membikin bekoe darah, karena orang takoet bahwa ketijwanja semoea keadaan itoe akan bisa mendatangkan peperangan jang kedoea.

Dapatkan kita melemparkan kekotoran pada dirinja Sovjet Rusland itoe apabila kita telah mengatahoei bandingan di atas ini?

Sekarang marilah kita kembali pada pokoknya perkara.

Tentang pemboeaan dagang antara Sovjet Rusland dengan satoe doea negeri kapitaal, boekanlah soeatoe perkara jang wajib mengoerangkan kepertijaan orang akan datangnya djaman communisme dalam klangan manoesia. Karena hal ini boekanlah sekali-sekali sifatnja perboeatan jang meictarkan datangnya kembali djaman kapitalisme. Inilah diaoeh dari pada benar.

Sebagimana orang tahoe, maka di doenia tidak tjuema terdapat benoea Rusland sendiri sadja, melainkan beriboe-riboe negeri poela jang ada menjadi bagiannya. Sedang pada masa ini beloemlah terdapat soeatoe negeri jang soedah tjakap mendatangkan djaman baroe, djaman samarasa-samarata sebagai di Rusland itoe.

Inilah sebabnya maka keliro sekali apabila dikiranja, bahwa dengan keadaannya, dengan sifatnja jang sekarang ini Rusland akan mematahkan perhoeboengannya dengan negeri-negeri jang lain, jang sekarang ini masih tetap tinggal dalam keadaannya lama. Rusland mendatangkan djamanbaroe, boekanlah ertinja ia akan hidoe sendiri; boekanlah ertinja dia akan menoendjoekkan kebesaran dan kelebihan jang wajib mendjaoehkan dirinja dengan negeri jang lain-lain. Ja sebaliknya . . . dengan sifatnja sekarang ini, makn kerjas poela kemaoean Rusland oentoek meregoehkan perhoeboengannya dengan benoea jang lain-lain, soepaja dengan tegoehnja perhoeboengan ini moedah ia mendapat djalanan oentoek menjebarkan bidji-bidjinja djaman baroe jang akan mendatangkan kesejaman dalam doenia ini. Lagi besar poela faedahnja perhoeboengan dengan lain-lain negeri itoe bagi ertinja pengidoepan dan pentijaharian. Boeat hidoe sendiri, boekan sadia perkara jang amat tidak boleh dijadikan sesoeatoe sifat dalam doenia, tetapi terlebih poela apabila dipertoebat oleh Rusland hal jang tidak boleh dijadidi itoe, maka ertinja Rusland menoeroet djalannja pengadjaran communisme dan memboenoeh dirinja sendiri.

Keadaan di-Rusland ini wektoe sangat menoentoet perbaikan jang amat sempoerna. Apa jang koerang haroes ditambah dan jang roesak diperbaiki.

Semoea keroesakan jang terjadi karena perang, karéna pemberontakan dalam negeri, semoea kekoeragan jang terjadi karena kelengahannja pemerentah jang doeoe, ialah hal-hal jang tidak bisa ditjokoekpan dengan kekoetan sendiri itoe, telahmenoentoet perhoeboengan dengan lain-lain negeri. Machine-machine dan lain-lain perkakas jang bergoa bagi pergaolan hidoe, jang ini wektoe tidak boleh dijadidi Rusland mengadakan sendiri, karena banjaknya keroesakan fabriek-fabriek besi, jang disebabkan oleh perang, wajiblah di datangkan dari

Duitschland, Inggeris, Amerika dan lain-lainnya. Sebaliknya benoea Rusland, jaitoe soeatoe negeri dimana terdapat poesainja kekajaan dan pengasilan, pada mana beberapa banjaknegeri telah berganteng kepentingannja, nistajalah tiada djoega terdapat djalannya oentoek mengasingkan Rusland itoe dari kalangan deenia.

Gandoem, tambang besi, tambang batu arang dan lain-lainnya poela, ialah kehasilan-kehasilan jang memang dijwanja sebagian negeri di tanah-tanah atas angin itoe, soedah memaksa negeri-negeri itoe minta soepaja selaloe terboeka pintoee Rusland itoe baginjan.

Inilah sebabnya semoea, maka Rusland ini wektoe merasa perloe memboeka perhoeboengan dagang dengan lain-lain negeri kapital itoe.

Tetapi perhoeboengan ini tiadalah sekali-kali mengoerangkan ertinja Communisme di Rusland. Dengan tiada melihat goenoeng jang tinggi, jaot jang dalam dan edara jang gelap, teroeslah Rusland mechiarkan, soepaja peratooran baroe jang dipakainja sekarang ini boleh menjadi tauladan bagi kaoem Kromo di segenap benoea.

Inilah poela sebabnya, maka meskipoen besar bahaja jang mengantjamna, tiada djoega berheati Rusland itoe mengirim propagandist-propagandist dan agent-agentnya ke tanah Europa barat, Inggeris, Amerika dan benoea jang lain-lain, oentoek mengoempoeli dan memasoekkan bidjinja djaman keselamatan itoe pada klas jang terbesar atau Kaoem proletar, soepaja achirnya klas jang terbesar ini boleh mengoempelkan kekoeatan dan laloe berboeat bersama-sama oentoek mendatangkan djaman baroe sebagai jang soedah ada di Rusland itoe.

Propoganda-propoganda ini sangat memberi keperluan pada Rusland akan boleh menjepatkan loeasnja communisme tersier di segenep tempat. Soenggoeh boekanlah hal ini soeatoe tjita-tjita dalam tidoer, karena ta'adalah sekarang ini satoe tempat sadja di bawah mata-hari jang tiada toemboeh bidji communisme, walau amat sedikit dan masih koeroes sekalipoen.

Ja, tentoe sadja satoe djaman baroe tida bisa didatangkan dengan sekedjar mata sadja. Akan tetapi kalau semoea orang mengerti akan faidahnja ilmoe ini bagi pergaolan hidoe, apabila semoea orang betoel-betoel mengaharap datangnya keselamatan dan perdamaian jang sedjati, — boekan keselamatan dan perdamaian sebagaimana jang akan dipotoeskan dalam conferentie di Washington, keselamatan mana dengan ada berkoet dibelaangnya penoentoetan ontwaping dan beperking van bewapening, — kalau orang mengerti itoe semoea dan membantoe dengan soenggoeh-soenggoeh, nistajalah djaman baroe jang sekarang ini masih tinggal mendjadi tjita-tjita itoe, dalam masa jang tidak lama lagi akan bisa mendjilma mendjadi satoe woe-djoed jang bisa memberi boeah jang amat lezat rasa-nja dan memberi kesehatan kepada tiap-tiap orang.

Apabila telah datang djaman jang dimikian itoe, tiadalah orang perloe memikir lebih dalam, nistajalah tiada poela Rusland itoe memboeka perdagangan dengan negeri-negeri kapital, karena negri ini poen telah berganti aroean-baroe sebagaimana jang kita harapkan. Tjokoepolah satoe negeri dengan jang lain, toekar menoekar barang-barang kaperloean hidoe dan boekanlah ertinja perioekaran ini melebihikan dan mengoerangkan adjinjya barang, sebagaimana aroean dalam doenia kapitalisme, tetapi toekar menoekar itoe tjoema menoendjoekkan perboeatan tolong-menolong pada sasama menoesia-menoeroet pangadjarannja ilmoe communisme.

Bocat memikirkan perkara ini, nistajalah perloe semoea orang ingat akan seroemannja Karl-Marx: „Hai, Kaoem proletar di segenap antero, koempoelah kau mendjadi satoe“.

MOEBIN,
lid S. I. Sroffol
Semarang.

Kesengsaraan oemoem dan pergerakan Ra'jat.

Karena amat besar pengaroenja politiek verdeel en heersch (politiek memetjah metjah dan memerentah) jaitoe politiekna kekoeatan imperialisme jang diadakan oentoek menoetop kedjahatannja kapitalisme, maka perdamaian doenia mendjadi amat terganggoe. Perhoeboengan satoe golongan dengan golongan jang lain tidak menoendjoekkan sifatna keroekoenan, melainkan terseboenilah dalam fikiran tiap-tiap golongan bangsa itoe satoe sama lain rasa kebentjian dan perseteroean. Satoe sihak merasa dibentjana oleh sihak jang lain dan dimikianlah sebaliknya.

Inilah sebabnya, maka tiap-tiap pergerakan bangsa ada diikoti oleh kehabitan, karena pelahnja rasa perseteroean dan kebentjian jang terseboen dalam masing-masing golongan itoe.

Tentoe tiada mengherankan poela, bahoea tiap-tiap golongan jang sama mengedjar kelebihan sifat kemenoesiaannja, teroetama ada memakei sendjata dalam gerakna „faham kebangsaan“ jaitoe faham jang menoendjoekkan tidak soek berkoempoel dengan bangsa lainnya.

Dan Inilah sebabnya, maka tiap-tiap pergerakan Ra'jat, pada oemoemna selaloe menoendjoekkan sikap jang mesesoehi bangsa-bangsa jang tidak bersifat Boempoetaar, karena disangkanja, bahwa bangsa-bangsa asing itoelah jang mendjadikan sebab kesengsaraan dan kemiskinan dalam golonganja.

Orang bisa melihat, betapa haibat oesaha bangsa-bangsa Timor dalam abad jang terkemoedian ini jang akan mengangkat martabat kebangsaannja itoe.

Keradilan, peroesahan dan pengadajaran dioesahkan setiap hari, difikirkan pada tiap-tiap minuut, soepaja boleh echirna perkara-perkara itoe membandingi keradilan, peroesahaan dan pengadajaran bangsa jang telah ditanan ditanah Timor ini, jang telah membangonken soeatoe kekoeasaan besar, hal mana di-deonganja telah mendesek keselamatan, kesedjahteraan dan kemerdekaan hidoeponja.

Tjara perlawan jang diminkan itoe tambah mengoatkan keperluan jang bangsa-bangsa Timor, akan kemenangan jang boleh dedapati kelak, semandjak bangsa-bangsa itoe mengetahoei keadaan bangsa Japan. Bangsa ini dalam satoe abad jang latoe masih wadjib dipandang sebagai bangsa-bangsa jang menoendjoekti tingkat jang terbawah, tetapi oleh kerana oesaha dan iehiarnja, maka bangsa Japan itoe soedah meninggalkan diaoeh teman-temannya di tanah Timor dan sebagai orang tahoe, maka bangsa koening ini sekarang soedah sanggoep melawan dalam semoea hal pada bangsa-bangsa jang memegang nasib doenia.

Beralasan kepada oerain di atas ini, nistajalah sampai terang bagi semoea orang, bahwa tiap-tiap pergerakan soeatoe bangsa itoe tidak bisa tidak mengetikkan hati kebangsaan jang lain-lain, jaitoe sebagaimana soedah kita terangkan di atas, karena hoeahnja politiek verdeel en heersch jang memang diadakan oentoek menoetop kedjahatannja kapitalisme itoe.

Djadi njatalah sekarang, bahwa perkara jang mendatangkan kemiskinan itoe kapitalisme-lah jang tere-tama, jaitoe faham jang menoendjoekkan djalan pada mentari kekajaan dengan djalan memerah dan menindas sesama manoesia, jang mengoempel-koempoelkan kekajaan menjadi harta.

Soepaja merdika dan selamat selamanya kapitalisme itoe menjampaikan maksoednya, maka berlindoenglah ia di bawah kekoeatan imperialisme, jaitoe kekoeatan doenia jang sanggoep membina-sakan tiap-tiap perboeatan jang akan merosesak keselamatan kapitalisme itoe. Inilah sebabnya maka keloeasan imperialisme itoe wadjib selamanya digandingkan dengan keloeasannja kapitalisme.

Nistajalah tiada imperialisme itoe perloe membe-sarkan dirinya sampai ke segenap antero, kalau tiada kapitalisme perloe melepaskan nafoeja di semoea tempat dalam doenia ini.

Njatalah bagi kita, bahwa imperialisme itoe tidak lebih dari baigan toeboehnja kapitalisme.

Kalau orang mengerti, bahwa kemiskinan itoe timboel di segenap tempat dalam lingkoengen matahari nistajalah akan njata poela olilinja, bahwa kapitalisme itoe, tiada memilih tempat dan golongan, ia boeta dan toeli.

Hal ini bisa dilihat kebenerannja daripada keadaan, bahwa di tanah-tanah Europa, Inggeris, Japan dan Amerika, jang ontwikkelingna bisa menjadi perkakas jang teroetama bagi pelangsungan djalanan nafsoe kapitalisme-nja, jang kekoeasaan imperialisme amat membinasakan lahir batinnja bangsa-bangsa lainnya di doenia ini, — maka tanah-tanah itoe tiada wajib disebut sebagai pangkalna keselamatan, ja sebaliknya malah tidak keliroe apabila orang manoenjoek negeri-negeri itoe pangkalna bahaja dan bentjana.

Tidak sadja kemeskinan Rajat dalam negeri-negeri tersebut soekarang ini soedah sampai kepada tingkat jang tertinggi, tetapi teroetama poela selaloe terkandoeng dalam hatin'a rasa takoet dan koeatir akan bahaja dan bentjana jang pada tiap-tiap djam bisa menjerang dirinya.

Djadi di Europa, Inggeris, Djepang, dan Amerika sendiri kapitalisme itoe poen soedah membinasakan keselamatan dan kesedjahteraan Ra'jat dalam negeri, jang tidak koerang keras daripada perboetannja terhadap pada Ra'jat-Ra'jat dalam lain golongan.

Tjoekoelah soedah hal ini memberi pengartian, bahwa kemeskinan doenia ini tidak timboel karena pengharoe jang memisah antara satoe bangsa dengan bangsa jang lain, tetapi dari sebagian ketijil orang dan kaoemnja jang karena kebidjakan, kepandaian dan tipoe moesilahija, soedah bisa memegang nasibnja sebagian besar orang dalam golongan-golongannya itoe.

Sebagian ketijil orang dan perkakas-perkakasnja jang diterangkan diatas itoe, atau boleh kita seboto sadja klas kapitaal, mareka itoe selamanja tjoema minta makan pada orang-orang jang terbesar djoemblahnja, atau boleh kita seboto sadja klas miskin, klas jang selamanja ada dibawah pengaroehja.

Klas kapitaal ini selaloe tinggal diam-dan tjoema selaloe memikirkan tambah-menambahna kekajaan sadja, sehingga banjaklah ilmoe jang didapati olehnja jang bisa memberi djalanan akan tambahna kekajaan dan kekoeasaannja.

Tambah-menambahna kekajaan dan kekoeasaan jang soedah mendjadikan sebab amat miskinnya Ra'jat dalam golongannya, jang soedah tidak mendapat tempat dalam negeri sendiri itoe, soedah menimboelkan nafsoe klas kapitaal boeat membesarkan kekajaan ini di benoea jang lain.

Inilah pertama-tama jang mendatangkan keadaan, maka satoe negeri berkoeasa atas negeri jang lain, satoe bangsa menindas bangsa jang lain dan sebagainya, jang tjoema bisa disampaikan dengan memakei pengharoenja imperialisme, hal mana atjapkali soedah mendatangkan perlawanhan haibat jang tidak sedikit membawa koerban dijwa manoesia.

Di tempat-tempat dimana klas kapitaal membesarkan kapitaalnja, disitoelah dengan segera ditetapkan djoega kekoeasaan imperialisme, jang wajib inemperindoengi keselamatan kapitaalnja itoe dengan djalanan menindas tiap-tiap actie jang akan boleuh mengganggoe djalanan kemerdekaannja kapitaal itoe.

Bawa Ra'jat dalam negeri dimana klas kapitaal mengembangkan kapitaalnja itoe, amat dikoerangkan haknja, terlampaui di ikat kemerdekaannja, selaloe diberi moeka jang amat bengis, — dapallah orang mempeladjarji keadaan doenia jang terdapat sampai sekarang ini. Tetapi sikapnja klas kapitaal jang amat koerang menjenangkan hati ini, makin lama makin berkoerang koerang djoega dan achirnja datanglah perobahan jang memberi sedikit hak, sedikit kemerdekaan dan memperoleh dilaokoekan sekedar oentoek menjenangkan hati Ra'jat, — jang sebagaimana klas kapitaal itoe mengeriti betoel, selaloe tiores meneroes menjimpin kesaktian hati dan makin-lama makin terboeka mata dan firirannja itoe.

Memang soedah terikat dalam kepentingannja sendiri, bahwa di mana kapitaal berkembang, di sitoe perloe di tanahkan pengadjaran dalam kalangan Ra'jat dengan debatasi seterapa peroenja, soepaja dapat sebagian

orang jang terpeladjar itoe menjadi perkakas jang boleh membantoe djalanan kapitalisme itoe. Makin besar kapitaal itoe berkembang, makin loeas poela pengadjaran jang diberikan kapada Ra'jat, sehingga achir-achirnja atjapkali loeasnja pengadjaran Ra'jat itoe bertentangan dengan loeasnja kapitalisme. Ertinja ini, boekanlah keloeasan pengadjaran menoeroet perbandingan djoemlahnja Ra'jat, tetapi menoeroet madjoe moendoer djalannja kapitalisme, jang atjapkali tidak sanggoep menjokoepi kepentingan orang-orang jang soedah diberi pengadjaran itoe.

Inilah klas kapitaal soedah pandai mengitoeng sebelomenja dan karena ini, ada banjak dibikin perobahan olehnja dalam ketentoean-ketentoean-jang-mengenai Ra'jat jang sifatnja seolah-olah memperbaiki, tetapi jang sebenarnya tidak mengoerangkan ertinja kemeskinan Ra'jat itoe.

Soepaja bagian jang terpeladjar itoe tersimpoei fikiran dan tertoeop matanja, maka diberikanlah oleh klas kapitaal kepadanya hak jang tinggian dari pada kebanjakan orang jang tinggal dalam kebodoaan, sehingga mereka itoe dalam selama tempo jang tertentoe, merasa terpimpin ke dalam padang kemoeliaan. Keperjayaan ini makin menjadi tegoeh, karena dalam pada itoe selaloe disanggoep-sanggoepkan kepadanya oleh klas kapitaal tjipta-tjipta democratich, ethisch dan lain-lainnya.

Akan tetapi meskipun demikian, karena soedah menjadi kodrad Alam, bahwa kemeskinan tidak bisa dihilangkan oleh kesanggoepan tjipta-tjipta democratich dan peroet lapor tidak bisa menjadi kenjang karena moeka manis, maka meskipun oleh tipoe-daja itoe semoea, kemeskinan dan kelaparan itoe atjap kali soedah menimboelkan pergadoehan dalam kalangan Ra'jat jang bisa mendatangkan kesoekaran dalam negeri.

Tidak sedikit sekarang ini kaoem jang terpeladjar mengoempelkan dirinya dengan Ra'jat jang kebanjakan dan memberi pimpinan dalam geraknja, sehingga makin lama pergerakan Ra'jat dalam doenia ini makin teratoer djalannja, dan achirnja sanggoelah ia melawan pada klas kapitaal itoe baik dengan djalanan langsung atau tida.

Makin terlebih jakin dan pasti poela akan kemenanganja kelak, pergerakan Ra'jat di doenia ini, semandjak ilmoe communisme tersiar di segenap antero dan menoendjoekkan djalanan padanja apa dan betapa jang wajib didapat oleh Ra'jat dalam geraknja itoe.

Inilah sebabnya, maka pergerakan Ra'jat jang dalam masa sedikit lahoen terkemoedian ini masih memenjodokken sikap dan tenaganja jang berbahaja karena bersing dengan lain-lain kebangsaan, oentoek mereboet kebesaran dan kekoeasaan masing-masing, sekarang ini soedah menoendjoekken perobahan dalam haloemannja. Koenig, poetiti, merah dan hitam moelai berkoempoel menjadi satoe dan bekerja bersama-sama mengoempelkan kekoeatan-oentoek-memosoechi klas kapitaal, klas jang terkoetoek, jang selaloe mendoerhaka dan membentjanai doenia dan isinjia semoea ini.

Sekarang pergerakan Ra'jat di doenia tidak poela merebut kebesaran dan kelebihan bangsa masing masing jang karena didikannja ilmoe communisme, diai mengerti, tjoema akan tambah membesarkan kesangsaraan dan kemeskinan oemoem radja, — tetapi geraklah segenap Ra'jat itoe bersama-sama, berpimpin-pimpinan tangan oentoek mengedjar keselamatan doenia dengan djalanan mendjaohkan kapitalisme pokoknya segala bentjana dan doerhaka itoe.

Sekarang pergerakan Ra'jat di doenia, teroetama poela pergerakan itoe di tanah-tanah atas angin tidak poela mengedjar tambahna pengidoepan jang tjoema satoe atau doe cent sadja, tetapi teroetama poela diosesahkan olehnja oentoek mengadakan jang tidak ada dan mentladakan jang soedah ada, jang tadi sengadja detetapkan menjadi peratoeran oleh klas kapitaal oentoek selaloe meroegikan klas proletar sadja itoe.

Segenap Ra'jat atau klas miskin sekarang ini soedah berkoempoel dalam lingkoengan perboeroehamna masing-masing, dan siap boeat melakoekan perlawanhan sewektoe-wektoe bermoesochkan madjikannja dengan memakai sendjatanja jang terakir.

Dalam peroesahān besar-besar di Europa, Inggeris, Amerika dan Japan, di tempat-tempat itoe hampir setiap hari terjadi pemogokan oemoem dan pergerakan ini makin lama makin menjadi koeat, sehingga bolehalah orang menaroh kepastian, bahwa tidak lama lagi kemenangan klas boeroeh akan lekas bisa menjadi peringatan dalam babad doenia.

Bahaja jang mengantjum sihak kapitaal sehabis perang doenia jang tiga tahoen lamanja itoe bbelow lagi habis, malah asap-asapnya kemarahan oemoem ada memberi tanda bawha perang jang kedoea akan timboel jang kira-kira melampaui haibathna daripada perang jang berachirkan tahoen 1917 baroesan ini.

Persoalan di Britsch Indië, di Ierland soedah memitjahkan separe kekoetannja kaoem kapitaal Inggeris dan nistjalalah akan habis sama sekali segenap kekoetan Inggeris itoe, apabila conferentie jang akan dibikin di Washington itoe tiada tjakap mengadakan poetaesan di atas persoalan tanah Timor jang terkenal itoe. Imperialisme Djepang, Inggeris dan Amerika nistjalalah akan bersama-sama mengabisikan nāpānsja boeat persoalan tanah Verre Oosten itoe. Permoesoechannja Duitschland dan Frankrijk jang sesoenggoehinna tjoema berhenti karena memboeang lelah itoe tentoe akan menjala poela lebih haibat daripada jang soedah, apabila perkara pentjaoetan dan perlengkapan sendjata jang djoega masoek menjadi agenda conferentie di Washington itoe tidak dapat dipoetaeskan.

Pendeknya semoea alamat jang nampak ini bisa memberi kepestian kepada orang banjak, bahwa kapitalisme soedah moelai menoendjoekkan sekaratna, jaitoe satoe alamat jang menoendjoekkan akan petjat djiwanja.

Bagoeslah saat jang akan bersoea dengan klas proletar, apabila terjadi perang imperialisme jang kedoea, jang tentoe sadja akan mendatangkan poela kesoekaran besar di antero doenia, karena tjoema dengan tjamboek kesoekaran ini sadjaloh, klas boeroeh itoe bisa mendapat kejakinan jang njata, bahwa keselamatan dirinja tidak akan dapat diharap selama-lamanja, apabila kapitalisme ini masih berkembang di doenia. Semasa itoe nistjalalah akan bangoen fikiran kaeem boeroeh bersama-sama, fikiran mana akan bisa diwoedjoedkan dengan perlawan jang moedah berachirkan soeatoe kemenangan jang semporna, karena kaki klas kapitaal terikat sama sekali dalam peperangan itoe.

Nistjalalah orang tidak bisa kata bahwa tjtia-tjtia ini soeatoe impian, apabila orang masih ingat, bahwa kemenangan jang klas boeroeh di Rusland terdapat sedjak klas kapitaal Rusland, tengah berperang dengan moesoech-moesoechnya sesama klas kapitaal dalam tahoen 1917.

Apabila soenggoeh akan bisa terjadi, nistjalalah perang doenia jang kedoea ini akan menjadi pengajaran bagi klas kaoem boeroeh di Segenap Europa oentoek mengikoet tak-tiek temannja kaoem boeroeh di Rusland itoe.

Apabila tidak loepot perhitungan ini semoea, nistjalalah orang akan lekas berjoempa dengan doenia baroe. Peratoeran Sovjet jang sekarang ini tjoema didapati di Rusland, tidak lama lagi tentoe akan didapati di Inggeris, Duitschland, Frankrijk, Japan, Amerika atau bisa djoega di tanah jang lain-lain poela.

Di sinikah keselamatan dan kedamaian doenia akan datang? Moedah-moedahanlah ramalan ini boekan soeatoe impianja orang jang kehabisan peloeh dan darah.

SABODIN
lid S. I. Semarang.

Gemeenteraad Semarang.

Boeat mendapat tempat dalam gemeenteraad, maka oesahanja sihak kiri dalam raad itoe boeat dikata berhasil. Soedara-soedara Dekker, Wiwoho, Malaka dan Soekindar, laih orang-orang dari lhakna Ra'jat, teleh dapat mereboet lidmaatschap dalam Raad. Itoe. Hal ini nistjalalah menambah kekoetannja partij sebelah kiri dalam gemeenteraad. Soenggoeh hal ini ada

soal jang penting bagi gemeente Semarang, karena perobahan dalam samerstellingenja raadsleden ini, nistjalalah akan bi-a membawa tambahnja perhatian raad akan kehinaan atoeran dalam Kampoeng-kampoeng. Gemeenteraad kita jang selama ini bbelow bolehdikata tempat - bitjaranja Ra'jat, sekarang ini rasanja bisa diharap akan menjadi tempat jang tidak melengahkan kepentingannja klas rendah.

Boeat mengenjan boeah jang lezad ini, paoetlah orang tidak meleopakan oesahanja pemoeka-pemoeka N. I. P. teristiwiwa toean Teeuwen, jang atjap kali berichtiar akan boleh mengoempelkan kekoetan dengan kita bagi mereboet tempat dalam gemeenteraad itoe. Sekarang oesaha itoe berhasil dan kita akan bersoea atjap kali dengan poetaesan Raad jang meskipoen tidak sa na sekali menoendjoek kepentingan kita, tetapi toch moesti tidak terlaioe menjampi kepada sebagian ketjil pendoedoek dalam negeri sadja.

Inilah sebabnya, maka besar sekali kesajangan dalam fikiran oemoem, bahwa toean Teeuwen itoe kabarna terpaksakan memberi afscheidsgroet kepada teman-teman dalam kota ini, karena bellau mesti pindah ke Soerabaja; menjoekpi keangkatannya memegang jabatan jang lebih tinggi dalam N. I. S.

Bawa kosongnya satoe koersi-raad ini berarti satoe keroegian besar bagi sihak kita, dapatlah semoea orang mengerti.

Sekarang timboel pertanyaan dalam hati kita: Apakah ertinja pemindahan ini? Tentoe tidak bisa ditoe-doe, dengan njata bahwa ini ada mengandoeng maksoed jang menoendjoekkan aciепpembalesan. Karena kepindahan ini membawa keoentoengan djoega bagi collega Teeuwen dalam nasib dan oeroesan roemah tangganya.

Soenggoehpoen demikian, tiada djoega hal ini bisa menghilangkan keragoean-hati jang menjangka-njangka, bahwa boeh djadi keangkatannya tjoema satoe ichiar, soepaja gerakan-mereboet-reboet tempat dalam gemeenteraad Semarang dimana tersangka terdapat djiwanja kepada toean Teeuwen itoe, lambat-lacong akan menjadi lembek dan berhenti sama-sekali.

Inilah orang bbelow boeh menyoendjoek benar dan salahnya, tetapi kalau sadja soenggoeh benar dimikian halna, tiadalah hal ini lebih daripada *kedjadian* jang amat biasa dalam pergaoelan hidoe jang berdasar kapitalisme sebagai sekarang ini.

Apa boele boeat! Nasib kehidoeapan oemoem masih wajib ta'loek kepada harta-benda. Tetapi apa moeslihat-moeslihat ini akan berkoesa menahan nafsoe, menahan kesadaran orang banjak jang akan menoentet peratoeran hidoe bersama-sama! Tentoe tidak. Sebaliknya, malah inilah jang bisa mengeraskan menjalana api.

Dengan perginja collega Teeuwen, pertajalah orang bahwa barisan kiri dalam gemeenteraad, pada barisan mana ada terdapat beberapa orang pemimpin Ra'jat, akan tambah keras beroesaha boeat mengoetakan larkin kirinja itoe. Sedang toean Teeuwen, djoega tentoe tidak menjadi lembek achienja karena kepindahan ini. Satoe keoentoengan jang soedah didapeti olehnya tidak tjoema bisa dikata, karena ia mendapat bevordering, melainkan demikianlah djoega hainja, karena sekarang ini ia dapat berdiam di satoe-negeri poesatnja kapitaal, bagi segenap Hindia.

Gemeente Raad Soerabaja, jang sampai sekarang ini bbelow bersedia tempat biig sihakna Ra'jat, tentoelah akan menarike fikiran toean Teeuwen oentoek beroesaha sebagai sedjak ia berdiam di kota Semarang.

Kedjelekan kampoeng-kampoeng jang soenggoeh terasa bonar-bonar oleh sebagian pendoedoek negeri dari beberapa djenis bangsa, jang perloe sekali menoentet perbaikan sejooekoep-tjoekoeqnja itoe, tentoelah wajib diosesahakan benar, soepaja gemeenteraad di Soerabaja terdapat djoega sihak jang moesti berflelangan dengan lhak kapitaal dan membeli kepentingan klas rendah.

Dengan kedatangannya toean Teeuwen, bolehalah diharem N. I. P. di Soerabaja akan tambah koeat dan selain beroesaha boeat mereboet-reboet tempat dalam gemeenteraad. Dan boeat menjampaikan maksoed ini,

tentoalah toean Teeuwen tiada loepa akan praktijkna di Semarang, jaitoe wadibjib ditjari dan didapatkan kekoatan dari beberapa badan perserikatan klas rendah. Soenggoeh Gemeente Raad Soerabaja akan bisa dirasai djoega boeahnya oleh kebanjakan orang, meskipoen toch boeah ini tjoema bisa dikenjam dan tidak mengenangkan orang lapar, asal sadja toean Teeuwen betoel-betoel mengharap perobahan dalam sifatnya pergaelan hidoep.

Dengan pasti kita berani menoendjoek, bahwa apabila gemeenteraden Semarang dan Soerabaja itoe soedah dapat menoendjoekkan sifatnya jang sedjati dan toelen, jaitoe betoel-betoel Raad jang tersedia boeat kepentingannya gemeente oemoem, karena hatsilnya oesaha pemimpin-pimpinan kaoem rendah, tentoalah kota-kota dimana sekarang ini soedah berdiri Raad jang sedemikian itoe, akan terbangoen djoega gerakan mereboet-reboet tempat dalam Raad itoe.

Soenggoehpoen kita kaoem communisten tidak mengharapkan djadinya soeatoe pergaelan hidoep jang berdasar kepada Raad-Raad sedjenis itoe, tetapi kita poen djoega tiada menoendjoek, bahwa oesaha ini boekan soeatoe hal jang tidak ada harganja.

Conferentie Ierland.

Soedah lama sekali orang menoenggoe-noenggoe, apa jang akan kedadian dengan soal Inggeris-Ierland, jang selaior membiikan gelap seanteronja oedara negeri-negeri kapitaal dalam doenia ini.

Inggeris, soeatoe keradjaan jang terkocat dibawah mata hari, tiadalah lebih dari pakerdjaan sedikit hari sadja, kalau ia sengadjia menindes Ierland sampai rata sama sekali. Tetapi ketetapan beraninya Ierland jang terbawa oleh rasa kehormatan, jang akan mereboet kemerdikaannya itoe, soedah mendjadikan sebab bekoe darahnja singa laoetan ini, sehingga hilanglah semoea kekoatannya dan merasa tiada koesa oentoek membinaasan moesoechnja jang amat ketjil itoe.

Soenggoehpoen demikian, nistajalah soedah lama terjadi hoedjan merah, apabila tiada persoalan Opper Silezie dan pemberontakan besar di Britsch-Indie itoe soedah mereboet separe kekoatannya imperialist doenia ini.

Politiek-nja gealliearden, jang sebab kelliore berekenningna itoe, soedah berbentoesan satoe sama lain. Inggeris dan Fransch jang sedjak perang Europa berikat menjadi satoe badan dan satoe djiwa, sekarang telah berhadap moeka satoe sama lain dan memboek ma-la jang lebar. Doeloe Inggeris dan Fransch mempoenjai kepentingan djadi satoe soedara, oentoek bekerdja bersama-sama membinaasen Duitschland, jang selaior menoetoepe pintoe kekajannja, jang selaior melebih persaingannya dalam semoea perkara itoe.

Sekarang Duitschland soedah mati dan wadjbilah geallieeren mendjadi radja doenia. Tatapi Inggeris dan Fransch jang doeloe boekannja doea negeri jang tidak bersaing, jang kerena perhitoengan diplomatic wadibjib menjemboenikan sikap perseteroan, jang karena mak-soed mengikat kaki Duitschland perioe menegoehkan keroekoean palsoe—jang karena itoe semoea, maka doea negeri jang memang bersahabat palsoe itoe sekarang soedah tidak merasa hina lagi boeat moelai menoendjoekkan kapelsoeannja itoe dan sekarang boekan sobat lagi, tetapi kawan-persaingan belaka.

Kepentingan Europa tengah intlah jang soedah me-koentoet koempoelna hampir segenap kekoatannya Inggris, hingga ia ta'sempat melawani berontaknya Ierland itoe.

Ja, meskipoen bagimana djoega halra, tetapi perkara ini soedah memberi sempat pada Ierland oentoek menoendjoekan kekoatannya.

Dengan melepaskan segenap keberaniannja, sekarang roepaanja it, and itoe soedah siap bersedia oentoek terdejen dalam laoetan darah, — sedia memetjaikan dijwanja oentoek membeli kehormatan dan kemerdikaannja, — sedia oentoek meninggalkan negerinja menjadi tempat jang kosong, oentoek melepaskan diri dari pada terkaman Inggeris jang ta'dapat dideritanja poela itoe. Pendeknya Ierland akan membeli tanja poela itoe.

kehormatan dan kemerdekaannja jang dikoengkoeng oleh imperialisme Inggeris itoe dengan djiwa dan drahnya.

Soepaja orang tidak ragoe akan benarnja ramalan ini, batjalah toelisan di bawah ini:

"Pada wektoe sorentja daripada Tersche-conferentie di Downingstreet, jang sebaimana kita beritakan telah diteroeskan pada hari Senen, maka Dail Birann telah membuat proklamatie pada segenap Ra'jat, jang 'memberi ingat soepaja membantoe dengan setia dan dengan segenap kekoatannya pada oetoesan-oetoesan Ierland. Semoea orang mengharap akan membuat soedahnja pertijderaan, tetapi pada ini perkataan ada ditambah: 'Dari fihak kita, maka perang itoe selaloe didjalankan oentoek memperlindoengi satoe recht, jang tidak boleh dipalsoe.' Boeat perkara ini tiadalah ada damai. President daripada Dail Eirann, jang telah memboeoeh teeken di atas proklamatie itoe berkata lebih lanjut, bahwa adalah terdapat kekoatiran, bahwa satoe penoentoetan, jang pengaboekannja bertentangan dengan tersche rechtien, akan tiada diberikannja. Inilah sebabnya maka djangahlah Ra'jat ler mengharapkan terlaloe awal. 'Damai tiada bisa tertjapai karena beleid-nja fihak pemerintah dan kaoem diplomaat, tetapi damai jang toelen bagi Ierland wadjbilah tertjapai oleh ketetapan-poetoesan dari pada satoe rapat dan roekoennja bangsa, di mana tiap-tiap orang sampai pada kejakinan, bahwa lebih baik mati daripada memberikan dia poenja kemerdekaan jang soedah patoetnja itoe.'

Toewan² lenggan jang terhormat!

KETAHOEILAH WADJBMOE!

Barangiapa jang beloem membajar abonnement S. R., maka soepaja dengan segera mengirimkan oaung lengga nannja!

Djangan ketinggalan!

Ingatlah, sekarang ini soedah sampai kwartaal ke 4, djadi soedah temponja bajar abonnement!!!

Administratie S. R.

DI BAWAH PELITA MERAH.

Roepa-roepa kabar jang menoendjoekkan keselamatan dan keamanan doenia karena boeahnya Kapitalisme.

(terkoetib dari soerat-soerat kabar Belanda).

Latjoernja larangan minoeman keras di V. S. Ke-pada Straits Times 28 September, Aneta telah meng-walkan kabar-kabar, sebagai berikut, dari kabar-kabar mana ada ternjata, belupa lajoeer benar-benar larangan membuat dan mendjoel barang-barang minoeman keras di Vereenigde Staten, ialah larangan, jang dilakoekan oleh satoe doea orang dengan bantoean politiek, jang boeah-boeahnya telah mengenai pendoedoek negeri:

Hoofd commissaris politie di Chicago telah melepas lebih dari separe kekoatnan politie dalam kota itoe, meskipoen marika ada orang-orang jang menjokoepi kewadijabbannja. Tetapi lebih dari separonja commissaris-commissaris inspecteur-inspecteur, rechercheur-rechercheur dan agent agent politie di Chicago sendiri telah tersangkoet dalam larangan dagang minoeman keras di Chicago itoe.

Karena pemetilan di Chicago jang demikian itoe, maka di New-York telah diketahoei djoega, bahwa dalam kota doenia ini sekarang ada terdapat kesem-

patan kesempatan oentoek memakai minoeman keras dengan rahasia, — lebih banjak dari pada di roemah-roemah minoeman sebeloem diadakan larangan, jang mana stjapkali sedikit djoega tiada dibikin kontrole akan kwaliteitnya minoeman, dan dengan sebab mana atjapkali ada terdjoeal barang-barang jang bisa merosakkan kesehatan.

Maka diterangkanlah, bahwa boeat menetapkan-tegoeh larangan itoe, akan bisa menoeroet satoe kekoeatan politie dari satoe melliöen orang dan jang akan memakan onkost 150.000.000 dollar dalam tiap-tiap tahoen.

Hooft commissaris di Chicago menerangkan, bahwa sekarang ini ada terjadi lebih banjak orang-orang maboe dan lebih banjak poela orang-orang jang mati karena minoeman keras, lebih dari pada sebeloem ia dibikin larangan.

Ketiadaän pakerdja'an di Engeland. Dalam soeatoe rapat di Dundee, maka menoeroet jang terberita oleh Reuter pada 23 September, Churchill telah membitjarkan perkara orang-orang jang tidak poenia pekerdjaän. Ia menerangkan bahwa pemerintah Britsch soedah semendjak dibikin berhenti sendjata, telah mengelocarkan belandja 105.000.000 pondsterling, akan goenana jang pertolongan bagi werkeloosheid, pertolongan mana ada lebih besar dari pada jang tetan dioresahakan oleh laen-laen tempat di antero-doenia ini. Di Amerika keadaän jang sedemikian itoe ada lebih haibat dari pada di Engeland. Pemerintah akan membikin poetoesan jang tetap dalam minggoë dimoeka. Kesoekaran jang terjadi karena dari belasting-belasting dan jang perioe dipointoeg oentoek pemberian bagi pertolongan-pertolongan jang tinggi itoe, telah mendjadikan sebab djeleknya keadaän economie, sehingga meskipun tidak dengan langsoeng teroes, telah membawa djoega madjoenia orang-orang jang tidak empoenia pekerdjaän itoe. Begimana djoega hainja, haroeslah di tempat-tempat, di mana penganggoeran itoe terjadi lebih besar, diberikan toeloengan oeang.

Penoeroenkan belandja di Engeland. Ketentreman dalam industrie ada terantjam oleh satoe perselisihan antara kaoem madjikan dan kaoem boeroeh dalam machine-industrie. Tentang perkara hilangnya uitkeering karena kemaeannja ministerie van munition, uitkeering mana jang telah diadakan pada wektoe perang, adaiyah sepoeloe shilling banjakna dalam satoe minggoë. Pada hal oepah itoe dalam sementara tempo terkemoedan telah dikoerangkan dengan anam shilling. Dalam conferentieë pemimpin-pemimpin vakvereenigingen dalam peroesaan machine telah dipoetoe-kanlan, oentoek soeroeh lid-lid menentoekan dengan soeara, soepaja voorstelnya kaoem madjikan oentoek menghaopeskam tambahan hatisit itoe didjadikan dalam tiga kali. Pertijeraan ini terjadi pada hampir satoe millioen orang kaoem boeroeh, sedang ada sedemikian djoega banjakna orang-orang boeroeh peroesaan dalam penggalangan kapal jang berselesi, karena dari pada perkara hilangnya hatisit tambahan djoega. Djadi hampir doea millioen orang kaoem boeroeh jang berhoeboeng dalam poetoesan penjoearaan dan peroendingan.

Poetoesan-poetoesan tentang Oppen-Silezie. Rijkskanselier dr. Wirth tetah memberi tahoe pada wakil-wakilnya pers Negeri Loearan, bahwa ia nisja-jalah akan meendoerken diri, tetapi bahwa Rijksdag akan menelapkan tentang toeroennja ministerie itoe.

Wirth menoendjoek bahwa pembaginna tanah Oppen-Silezie itoe adalah satoe benijana boeat Europa. Dan ia poen menerangkan poela, bahwa poetoesan njra Volkenbond itoe terlampaui tidak adil, hal mana ada sangat berlawanan dengan peratoeran sederhana, menoeroet peratoeran mana Duitschland telah menjoekepi ke-wadijban-kewadijbannya.

Pemogokan spoor. Dalam peroesaan-peresaan spoor jang terbesar di Chicago telah ada diadangkan satoe pemogokan oleh perhimpoenan-perhimpoenan kaoem boeroeh, pemogokan mana akan dimoelai nanti tanggal 30 ini boelan. Jang mendjadikan sebabnya maksoe ini, jaitoe karena kaoem madjikan tiada soeka memboeka poela kerapatan jang haroes membitjarkan perkara oepah-oepah bekerja.

Terdapat soember menjak tanah. Berita jang terseboet dalam soerat kabar Melbourne Herald tentaun kedapatinja tanda-tanda jang terang jang menoenjockkan adanja soember petroleum di Kimberley, dalam benoea Australie itoe, soedah mendjadikan sebab terlampaui banjakna orang jang reboetan minta perdinan-oentoek menjahari minjak tanah.

Tanah jang terseboet tadi ada satoe tanah-lapang pasir jang lebarnya seratoes riboe mijl persegi, sebagian terletak di tanah Australie sebelah kebarat dan sebagian poela di tanah itoe sebelah ke-oetara.

(Ha, ini ada tambah satoe lagi soemberna kekajaän jang achirna tentoe akan memboelkan reboetan besar dengan toempah darah. Red. S. R.)

Kekaloetan di Weenen. Keadaän finantie jang djelek telah mendjadikan sebab timboelna kekaloetan dalam negeri. Sedjoemlah besar orang sama-datang berreboetan masoe di bank-bank dan toko-toko dalam kota. Maka soedah kedadian keroebotan daripada banjakna orang reboetan membeli barang-barang makanan, karena orang takoet, bahwa persediaan barang-barang makanan itoe akan lekas habis. Sekarang ini oeang roepiah berharga 1100 kronen dan pondsterling 12500. Kehilangan orang jang datang di toko-toko itoe nistjahal akan bisa mendjadikan sebab, maka dalam satoe hari sadja harga-harga akan naik berganda doea sampai tiga kali besarnia.

Pertjobaan memboenoeh kepada Trotzky. Dari Riga diberitakanlah, bahwa soedah ada dilakukkan poela perboetan oentoek memboenoeh Trotzky. Satoe wektoe orang telah menaroh patroon-patroon dynamiet ada di bawah rail-rail djoeroesan spoor, sepandjang mana, betoel-betoel wektoe trein jang dinaikei oleh Trotzky akan berlaoe. Tetapi oentoeglah, bahwa trein ini telah dididahoeloi oleh seboeah trein jang memowat barang-barang, sehingga trein ini djoegalah jang hantjoer mendapat keroesakan empatpoeloe boeah kereta dan kehilangan banjak orang-orang sama mati.

—(Memang Lenin dan Trotzky soenggoeh amat oentoeg nasibna. Mareka itoe selaloe dapat berhindar daripada bahaja jang atjapkali menjerang dirinja. Doea malaikat penjabeot dijwanja kaoem kapitalisten ini wajib lekas dihalaukan dari bawah matahari. Tetapi soekarla, karena merika itoe ada mempoenjai tentara jang besar sekali, balatentara mana tiada bisa dihasoet boeat berontak mendjaoetkan pemerintahan Sovjet dan mendaangkan kembali pemerintahan kapitaal atau pemerintahan dwingeland sebagai doeloe-doeloe. Bahaja kelaparan jang sangat terlaoe amat haibat (katanja) itoe toch soedah tjoekop boeat menjadi alasan membangonken kemarahan Ra'jat. Dan toch orang-orang beberapa millioen jang hampir-hampir mati kelaparan (katanja) itoe, tiada sanggoep memosehi pemerintahan jang keliroe (katanja) itoe.

Malah Inggeris mengeteoe, karena Rusland sama sekali tidak memberi pergantian apa-apa akan barang-barang jang mestii di kirim ke negeri itoe. Rusland lebih soeka menggoenakan emas-nja oentoek propaganda bolsjewiki di laja negeri. Hai, begimana toch ia begitoe sempat mendjalukan propaganda, — begimana toch ia lebih mementingkan propaganda daripada membeli makanan di lain negeri oentoek menolong Ra'jatnya jang sangat menangoeng kesoekaran? Apa toch Sovjet Rusland itoe pandai menjoelep barang-barang makanan. Atau apakah kabar kelaparan di Rusland itoe tjoe maeda kedadian dalam impian sadja? Red. S. R)

Pentjoerian barang permata. Politie di London telah mendapatkan satoe complot jang didirikan oleh kaum pendjahat dari pentjaoeran bangsa oentoek pentjoerian barang-barang permata. Semendjak itoe kebetulan orang lagi moelai mengatoer-atoer persiapan. Pentjoeri-pentjoeri itoe dipimpin oleh orang-orang dari golongan klas tinggi. Tetapi meskipun orang-orang nja telah terkenal, beloemlah djoega sekaran dapat dikompoelkan boekti-boektinja jang tjoekeop.

(Inilah boeahnja kapitalisme jang soedah meroesak lahir batinnja manoesia. Red. S. R.)

" "

Berdagang dengan Rusland. Dari Riga diberitakan, bahwa oetoesan dagang Inggeris telah membawa keterangan, bahwa keadaan di Rusland ada katjau betoel-betoel, sehingga tiadalah boeat dalam keadaannja jang sekaran ini, orang berhoeboeng perdagangan dengan Rusland.

(Barangkali kapitaal Inggeris mengerti, bahwa politiek perhoeboengan dagang ini tidak koeasa akan boeat memboedjoek-boedjoek Rusland boeat mengembalikan sifat peraoeran negeri sebagai doeloe dengan berdasarkan kapitalisme. Boekankah soedah terkenal, bahwa oetoesan-oetoesan lain negeri jang datang di Rusland oentoek memberi tolongan kelaparan itoe, soedah beroesaha boeat mengasoet Ra'jat soepaja balik melawan Sovjet-Regiem, tetapi oesaha ini soedah sia-sia adanja.

Inilah barangkali sebabnya, maka kapitaal-kapitaal asing amat malas boeat memberi tolongan pada Rusland jang katanja pitjih bahaja kelaparan itoe. Karena jang pertama dipentingkan, boekankah perkara pertolongan, boekankah perkara belas kasian pada orang-orang jang sengsara, dan boekankah perkara tjinta pada sesama hidoe, — melainkan dikiranjalih, bahwa pada sa'at kelaparan ini ada terboea dijaln jang baik boeat menjadoteuhkan Sovjet.

Tetapi Rus jang soedah jakin benar akan kedjahanan kapitalisme, jang soedah poeas menanggoeng kesenian karena peratoeran jang doeloe-doeloe itoe, tidak moedah diaboei matanja dan ia menimbang lebih baik mati kelaparan daripada hidoe dibawah hisapan dan perahan kapitalisme. Red. S. R.)

" "

Serangannja Spanje. Tentaga Spanje telah masook ke Zeluan, setelah ia mengoesir orang-orang Moor di tempat itoe. Ia dapat menemoe empat ratoes badan-badan majitna orang Spanje, jang terboenoeh di sana pada achirnya boelan Juni. Majit-majit itoe ialah majitna soldaat-soldaat dan pendoedoek Spanje jang diroesak badannja dan didjemoer di bawah matahari, jang setelah dianjaja laloe sama diboenoeh.

(Boeahnja kapitalisme, boeahnja imperialisme, boeahnja politiek verdeel en heersch — semoea itoe atjap kali soedah mendidik tabiat dan perhoeatan jang amat boes dan berbahaja bagi pergaolan hidoe sebagai terberita di atas itoe. Dari itoe djanganlah menghalang-halangi Communisme jang akan membawa kamoe pergi ke doenia "selamat dan daimat." Red. S. R.)

" "

Panama. Soerat-soerat kabar di New-York, demikianlah Reuter mengawatkan, telah membijarakken haibat tentang pengesahannja Panama-wet dalam Senaat. Soerat kabar New-York-World menelois, "bahwa president Harding tentoe maloe, karena ia telah mempersilakan Groot Britannie boeat berhadir dalam Conferentie pertjaoetan sendjata, sedang satoe perdjandjian dengan Groot Britannie sedangnya terpandang tjoema perdjandjian di atas kertas sadja."

Sebagaimana kita telah menoendjoek, maka dalam Panama-wet ada terseboet tentang pembebaskannja kapal-kapal pantai Amerika daripada Panama-kanaal-rechten.

Ternjatailah orang memberi erti "kapal-kapal-pantai" itoe terlaloe locas dan roepaanja di antara kapal-kapal itoe terhiotoeng djoega semoea kapal jang berlajar dari satoe pelaboean ke lain pelaboean Amerika.

Wet itoe, ialah jang tjoema satoe bagian daripada beschermende maatregelen bagi membantoe pelajaran Amerika, dengan aтоeran mana telah terjadi satoe kekeliroean, maka njatalah ertinja wet itoe, dengan tidak oesah salampang lagi, jaitoe pemetjah perdjandjian-Panama.

Bahwa soerat-soerat kabar sebagai *World* melawan perkara itoe, tiadalah ertinja, bahwa wet ini akan diemparnja. Orang tjoema menimbang lebih tactisch, oentoek mengendoerkan peroedingan itoe sampai abisnya conferentie di Washington. Tetapi ini ada sedikit latjoe, karena dari kegadeuhan, jang soerat-soerat kabar telah membijarakken itoe. Djoega soerat-soerat kabar Inggeris poen tidak diam sadja. Maka perkara itoe, demikianlah orang mengewalkan, kira-kira dipandangnya, bahwa oefesan-oetoesan Inggeris akan bisa mendapat satoe djalan, oentoek membijarakannja.

Tetapi dalam Senaat, wet itoe telah diterima baik, meskipun banjak-orang jang melawan, di antara mana terdapat lid Lodje Adanja soeara jaitoe 47 voor dan 37 tegen. Orang mendoega *nistijalah* akan terjadi perbantahan haibat dalam Huis van Afgevaardigden, tetapi orang mengharap pembijaraan itoe didjadikan sesoehnja; habis conferentie, tentang mana roepanja Harding djoega ada keberatan. —

(Apakah Singa Singa ini akan mengoekoer kekoeatan satoe sama lain. Ajo! Sampaiakanlah nafsoemoe boeat bekal pergi ke koeboer. Red. S. R.)

" "

Stinnes di Berlin. Diberitakanlah, bahwa Stinnes telah mendirikan trust jang terlampaui besar, dengan maksoed akan soepaja bisa mengompoelkan semoea peroesahaan Duitschland. Dengan demikian dapatlah negeri itoe diobah sipatnya menjadi satoe perikatan dagang jang koat, jang akan melawan betoel-betoel pada tiap-tiap negeri, jang mengadakan peratoeran-peratoeran jang melawan barang-barang Duitsch.

(Ini satoe lagi perkara jang bisa mendatangkan perkelahan besar. Kapankah doenia bisa dama? Kapankah orang-orang bisa bersatoe menegah perboean-perboeanan jang sedemikian itoe? Red. S. R.)

" "

Toeroennja markkoers. Soerat kabar *Vossische Zeitung* di erlijn telah membijarakken dalam satoe koofd artikel tentang kedjadian-kedjadian jang amat mengentoengkan Duitschland, ialah jang disebabkan dari pada rendahnya markkoers itoe. Dengan begitu maka peroesahaan Duitsch telah dapat memoenguet keoentoengan-keoentoengan jang loear biasa.

(Kapitaal Duitsch bisa memoenguet keoentoengan sebesar-besarnya, tetapi arbed kehilangan harga sebanyak-banyaknya, s'apakah jang terpoekoel oleh kemeskinan. Kaoem boeroeh boekan? Red. S. R.)

" "

Keadaan di Opper-Silezie. Maka adalah timboel kefakoetan besar dalam kalangan pendoedoek Duitsch di Opper Silezie. Beberapa banjak orang telah pergi lari ke Duitschland. Orang-orang dalam doenia dagang menoendjoek poeutan Volkenbond itoe soeatoe bentjana bagi economie Duitschland pada kelak hari. (Kapankah bisa kedjadian poeutan dama jang tidak paosoe, jang tidak mendidik besarnya nafsoe boeat tembak niembak? Red. S. R.)

"Serat Kidoengan."

Membilang banjak terima kasih kepada Boek Handel TAN KHOEN SWIE Kediri, jang kita telah mendapat satoe perjontoean kitab baharoeh, jang bernama "Serat Kidoengan." Ini kitab terkarang dengan bahasa Djawa hoeroeh Djawa-palek tembang, harga f 1.

Kepada barang siapa jang ingin hendak mengetahue isinya kitab ini kita persilahkan pesan pada Boekhandel tersebut.

Administratie S. R.